

Looking back on the first half of the year 2026 I am once again filled with awe at how gracious our Heavenly Father leads and guides us through thick and thin. In 2026 we have 257 learners (from Grade RRR to Grade 7 and divided into 16 classes) taught by 24 teachers/assistants.

Two social workers from the CMD in Vryheid visit us every second week, the one doing group sessions with all the grades and the other making time for individual sessions. We thank the two ladies as well as the management of the CMD for making this service available to us, and we find it very beneficial to our learners and teachers to have this opportunity.

Every Thursday morning Pastor Ngobese visits us for our Whole-school devotion as well as coming every third and fourth Sunday of the month to hold a church service at our school. We thank Pastor Ngobese for this service - it has been very fruitful for us all at PVP.

NEWSLETTER NR.36

JAN-JUN 2026



Events in the past half year: As in each year, since we have reached Grade 7, we had a **leadership camp** with this Grade, which teachers involved, as well as learners all thoroughly enjoyed. Teachers prepare presentations as well as team building activities, which are a great way of starting the year as the “big ones” in school. We had our **teacher’s team building** event, where we had much fun, got to know each other better on the personal front and all enjoyed the socialising outside school grounds.

The **Easter concert**, presented by our Foundation Phase, was once again a lovely presentation of the Easter story, bringing the true meaning of Easter to the fore.

Two sport events were part of the program - Our **Pumas vs Sharks athletics meeting** - where once again, in the final events of the day, Pumas took the lead to an unbeaten victory. The **interschool netball and soccer** day was an absolute lovely day of sportsmanship and fun. Of course that is very easy to say and feel if your school goes home with all the trophies 😊😊😊

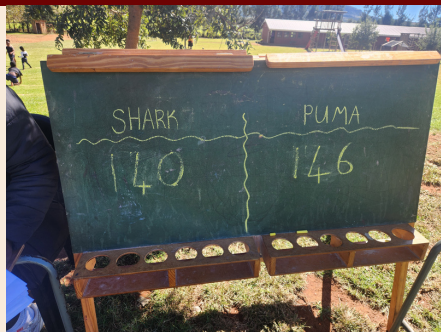
The annual **Spelling Bee** was once again a great day, and we surely have a large number of great spellers in our school. We have also introduced an end-of term **Top 10 achievers** award - and we congratulate everyone who has received a certificate here.

We thank for the following: KDK Boerdery for their ongoing support in enabling the school to run be it by: keeping the bus going, building shelves, fixing desks or sewage systems, or whatever we ask of you.

All our sponsors for their ongoing support by **donations** - your help is of invaluable worth to our school. Everyone who supports our **virtual / fun runs** - they enable us to buy necessary teaching aids that we could not afford without these runs. We thank for all **food donations** that are dropped off at school - oranges, grapes, cabbage, chicken - the children are always extra happy for this change in our daily menu. Everyone supporting the **jumble sale** - your donations go a long way in helping the people of the Phongolo Valley community. We thank **ABL Missioncircles** for the donations of Mieliemeel which we may distribute in this same community. Everyone who receives this mieliemeel is extremely grateful for the help.

Visit our Instagram / Facebook page @ Pongolo Valley School

& our website @ www.pvpschool.co.za



Uma ngibheka emuva engxenyeni yokuqala yonyaka ka-2026 ngiphinde ngigcwele ukumangala ngendlela uBaba wethu waseZulwini osihola ngayo futhi asiqondise ebubini nasebubini.

Ngo-2026 sinabafundi abangu-257 (kusukela ku-Grade RRR kuya ku-Grade 7 futhi bahlukaniswe ngamakilasi angu-16) abafundiswa ngothisha/abasizi abangu-24.

Osonhlalakahle ababili be-CMD eVryheid basivakashela njalo evikini lesibili, omunye wenza amaseshini eqembu nawo wonke amabanga kanti omunye enze isikhathi seseshini ngayinye. Sibonga izintokazi ezimbili kanye nabaphathi be-CMD ngokwenza lolu hlelo lutholakale kithi, futhi sikuthola kuzuzisa kakhulu kubafundi bethu nothisha ukuthola leli thuba.

Njalo ngoLwesine ekuseni uMfundisi uNgobese uyasivakashela ukuze ahlanganyele enkonzweni yethu Yesikole Sonke futhi uyeza njalo ngeSonto lesithathu nelesine enyangeni ezobamba inkonzo yesonto esikoleni sethu. Sibonga uMfundisi uNgobese ngalenkonzo - ibe nezithelo ezinhle kithina sonke ePVP.

Izehlakalo zengxenyeni yonyaka edlule: Njengaseminyakeni yonke, njengoba sesifinyelele iBanga lesi-7, besinekhempu yobuholi naleli Banga, othisha ababandakanyekayo kanye nabafundi bonke ababeyithokozela. Othisha balungiselela izethulo kanye nemisebenzi yokwakha iqembu, okuyindlela enhle yokuqala unyaka "njengabakhulu" esikoleni. Sibe nomcimbi wokwakha ithimba lothisha bethu, lapho sizijabulise kakhulu, sazana kangcono endaweni yomuntu siqu futhi sonke sajabulela ukuzijabulisa ngaphandle kwamagceke esikole. Ikhonsathi yePhasika, eyethulwa yiSigaba sethu Esiyisisekelo, iphinde yaba isethulo esihle sendaba yePhasika, yaveza incazelo yangempela yePhasika.

Imicimbi emibili yezemidlalo ibiyingxenyeni yohlelo - umhlangano wePumas vs Sharks athletics - lapho futhi, emidlalweni yokugcina yosuku, iPumas ihambe phambili ngokunqoba ingahlulwa. Usuku lwebhola lomnqakisiwano kanye nebhola likanobhutshuzwayo phakathi kwesikole bekuwusuku oluhle kakhulu lwezemidlalo nokuzijabulisa. Impela lokho kulula ukukusho nokukuzwa uma isikole sakho sigoduka nazo zonke izindebe 😊😊😊

I-Spelling Bee yaminyaka yonke iphinde yaba wusuku oluhle, futhi ngokuqinisekile sinenani elikhulu labapeli abaphambili esikoleni sethu. Sethule nomklomelo wabaphumelele i-Top 10 ekupheleni kwethemu - futhi sihalalisela wonke umuntu othole isitifiketi lapha.

Sibonga lokhu okulandelayo: I-KDK Boerdery ngokuseseka kwayo okuqhubekayo ekwenzeni isikole siqhube ngokuthi: ukugcina ibhasi, ukwakha amashalofu, ukulungisa amadeski noma amasistimu endle, nanoma yini esiyicela kuwe. Bonke abaxhasi bethu ngokusekela kwabo okuqhubekayo ngeminikelo - usizo lwakho lubaluleke kakhulu esikoleni sethu. Wonke umuntu osekela imigijimo yethu ebonakalayo / ejabulisayo - asenza sikwazi ukuthenga izinsiza-kufundisa ezidingekayo ebesingenakukwazi ukuzikhokhela ngaphandle kwalokhu kugijima. Sibonga ngayo yonke iminikelo yokudla eyehliswa esikoleni - amawolintshi, amagilebhisi, iklabishi, inkukhu - izingane zihlala zijabule kakhulu ngalolu shintsho kumenyu yethu yansuku zonke. Wonke umuntu osekela ukuthengiswa kwe-jumble - iminikelo yenu isiza kakhulu abantu bomphakathi wasePhongolo Valley. Sibonga i-ABL Missioncircles ngeminikelo ka-Mieliemeel esingayisabalalisa kuwo lo mphakathi. Wonke umuntu owamukela le mieliemeel ubonga kakhulu ngosizo.



**IsiZulu Translation /
 Ukuhumusha kwesiZulu**

Über Ihre Spende aus Deutschland bzw. dem SEPA-Raum freuen wir uns natürlich ebenfalls sehr. Eine solche ist über den Förderverein für Vorschulen & Schulen in Südafrika e.V. (<http://www.hilfe-verbindet.de>) möglich.
IBAN: DE85 8306 5408 0004 2153 97 / BIC: GENODEF1SLR / E-Mail: info@hilfe-verbindet.de



German Translation / Deutsche Übersetzung

Wenn ich auf das erste Halbjahr 2026 zurückblicke, bin ich erneut voller Ehrfurcht darüber, wie gnädig unser himmlischer Vater uns durch dick und dünn führt und leitet.

Im Jahr 2026 haben wir 257 Schüler (von der Klasse RRR bis zur 7. Klasse, aufgeteilt auf 16 Klassen), die von 24 Lehrern und Assistenten unterrichtet werden.

Zwei Sozialarbeiterinnen vom CMD in Vryheid besuchen uns alle zwei Wochen; die eine führt Gruppensitzungen mit allen Jahrgangsstufen durch, die andere nimmt sich Zeit für Einzelgespräche. Wir danken den beiden Damen sowie der Leitung des CMD dafür, dass sie uns diesen Dienst zur Verfügung stellen, und wir empfinden diese Möglichkeit als sehr bereichernd für unsere Schüler und Lehrer.

Jeden Donnerstagvormittag besucht uns Pastor Ngobese zu unserer schulweiten Andacht und kommt außerdem jeden dritten und vierten Sonntag im Monat, um einen Gottesdienst an unserer Schule abzuhalten. Wir danken Pastor Ngobese für diesen Dienst – er ist für uns alle an der PVP sehr bereichernd.

Ereignisse im vergangenen halben Jahr: Wie jedes Jahr, seit wir die 7. Klasse erreicht haben, haben wir mit dieser Jahrgangsstufe ein Führungskräftecamp veranstaltet, das sowohl den Lehrkräften als auch den Schülern sehr viel Spaß gemacht hat. Die Lehrer bereiten Präsentationen sowie Teambuildungsaktivitäten vor, die einen großartigen Start ins Schuljahr als die „Großen“ der Schule ermöglichen. Wir hatten unser Teambuilding-Event für Lehrer, bei dem wir viel Spaß hatten, uns auf persönlicher Ebene besser kennenlernten und alle das Beisammensein außerhalb des Schulgeländes genossen.

Das Osterkonzert, präsentiert von unserer Grundstufe, war wieder einmal eine schöne Darstellung der Ostergeschichte, die die wahre Bedeutung von Ostern in den Vordergrund rückte.

Zwei Sportveranstaltungen standen auf dem Programm – unser Leichtathletik-Wettkampf „Pumas gegen Sharks“ –, bei dem die Pumas in den letzten Disziplinen des Tages erneut die Führung übernahmen und einen ungeschlagenen Sieg errangen. Der schulübergreifende Netball- und Fußballtag war ein absolut wunderbarer Tag voller Sportgeist und Spaß. Das lässt sich natürlich sehr leicht sagen und empfinden, wenn die eigene Schule alle Pokale mit nach Hause nimmt 😊😊😊

Der jährliche Buchstabierwettbewerb war wieder einmal ein großartiger Tag, und wir haben eine große Anzahl hervorragender Buchstabierer an unserer Schule. Außerdem haben wir eine Auszeichnung für die 10 Besten am Ende des Schulhalbjahres eingeführt – und wir gratulieren allen, die hier eine Urkunde erhalten haben.

Wir bedanken uns bei folgenden Partnern: KDK Boerdery für die kontinuierliche Unterstützung, die den Schulbetrieb erst möglich macht – sei es durch die Instandhaltung des Busses, den Bau von Regalen, die Reparatur von Schreibtischen oder Abwassersystemen oder was auch immer wir von euch erbitten.

Allen unseren Sponsoren für ihre kontinuierliche Unterstützung durch Spenden – Ihre Hilfe ist für unsere Schule von unschätzbarem Wert.

Allen, die unsere virtuellen Läufe bzw. Spaßläufe unterstützen – dank Ihnen können wir notwendige Unterrichtsmaterialien anschaffen, die wir uns ohne diese Läufe nicht leisten könnten. Wir bedanken uns für alle Lebensmittelspenden, die in der Schule abgegeben werden – Orangen, Trauben, Kohl, Hähnchen – die Kinder freuen sich immer ganz besonders über diese Abwechslung in unserem täglichen Speiseplan. Allen, die den Flohmarkt unterstützen – Ihre Spenden tragen wesentlich dazu bei, den Menschen in dem Phongolo Valley zu helfen. Wir danken ABL Missioncircles für die Spenden von Maismehl, das wir in dieser Gemeinschaft verteilen dürfen. Alle, die dieses Mehl erhalten, sind für die Hilfe äußerst dankbar.

Farewell and Welcomes in the first half of 2026

We said farewell to Ma'am Marlene in April this year. We thank her for everything she did at PVP, especially in the music department and wish her all the best for the future.

We welcome back Ma'am Cian who is now our Grade 2 teacher as well as Ma'am Busiswa and Ma'am Zodwa, who were employed as locum teachers but will both stay on as assistants. We hope that the time at PVP will be long and happy for you all.

Sivalelise uMa'am Marlene ngo-Ephreli nonyaka. Siyambonga ngakho konke akwenzile ku-PVP, ikakhulukazi emnyangweni womculo futhi simfisela konke okuhle ngekusasa.

Siyakwamukela futhi uMa'am Cian osenguthisha wethu weBanga lesi-2 kanye noMa'am Busiswa noMa'am Zodwa, ababeqashwe njengothisha bendawo kodwa bobabili bazoqhubeka njengabasizi. Sithemba ukuthi isikhathi ku-PVP sizoba side futhi sijabule kini nonke.

Verabschiedung und Begrüßungen im ersten Halbjahr 2026

Im April dieses Jahres haben wir uns von Frau Marlene verabschiedet. Wir danken ihr für alles, was sie an der PVP geleistet hat, insbesondere im Fachbereich Musik, und wünschen ihr alles Gute für die Zukunft.

Wir heißen Frau Cian wieder herzlich willkommen zurück - sie ist nun unsere Lehrerin für die 2. Klasse, sowie Frau Busiswa und Frau Zodwa, die bisher als Vertretungslehrerinnen tätig waren, nun aber beide als Assistentinnen bei uns bleiben werden, herzlich willkommen. Wir hoffen, dass die Zeit bei PVP für euch alle lang und glücklich sein wird.



..... because we have so many more beautiful photos.....
 ngoba sinezithombe eziningi ezinhle kakhulu.....
 weil wir noch so viele weitere schöne Fotos haben.....



PVP SCHOOL INVITES YOU TO THE CONCERT.

HE IS RISEN

Job 19:25

27.03.26
8h30

LISTEN TO MOMMY RABBIT AS SHE TELLS HER LITTLE ONES THE TRUE MEANING OF EASTER

Term 1: Nkhangat
Back To School Run
January 2026

Term 2 : Hloko
Easter Run
April 2026

Term 3: Ngcaka
Mandela Day Run
July 2026

Term 4: Makateoskop
Christmas Run
November 2026